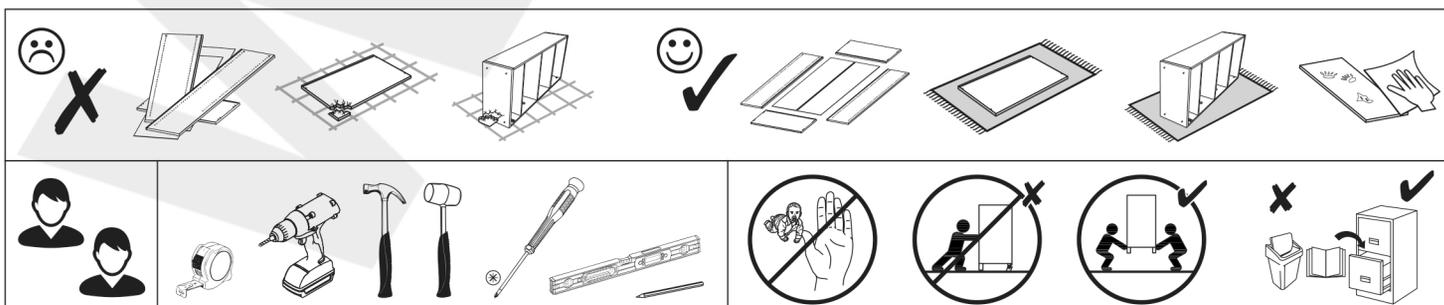
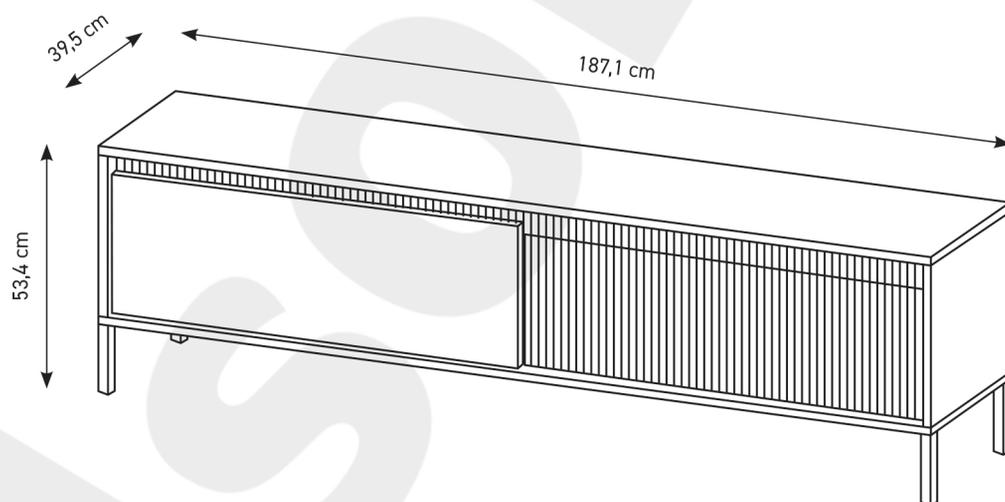


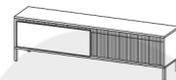
# SENSO E

ca. 2h 

- PL Instrukcja montażu
- D Montageanleitung
- NL Handleiding voor de montage
- TR Montaj talimatı
- F Notice de montage
- CZ Montážní návod
- HU Szerelési útmutató
- GB Assembly instructions
- RU Инструкция по монтажу
- IT Istruzioni di montaggio
- SK Návod na montáž
- RO Instrucțiuni de montaj
- ES Instrucciones de montaje



# SENSO E



**PL** Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Wybierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

**D** Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

**F** Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit. Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

**CZ** Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku. Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

**HU** A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el. A megadott maximális terhelési értékek nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

**GB** Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

**SK** Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná. Uvedené hodnoty maximálneho zataženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevněním na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

**RU** Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

**IT** Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

**NL** Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

**TR** Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçası zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emrin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

**RO** Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

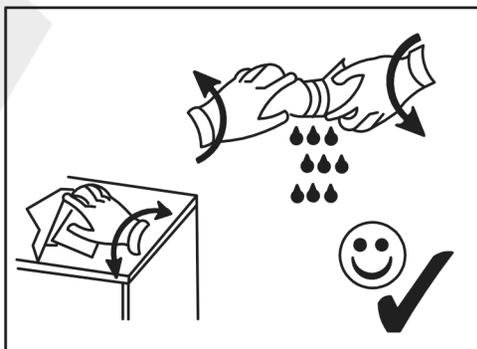
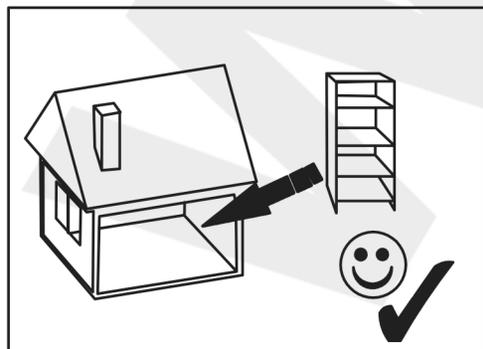
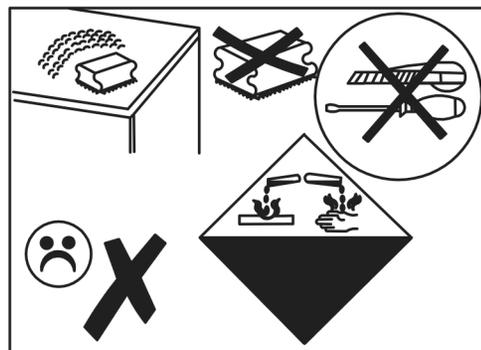
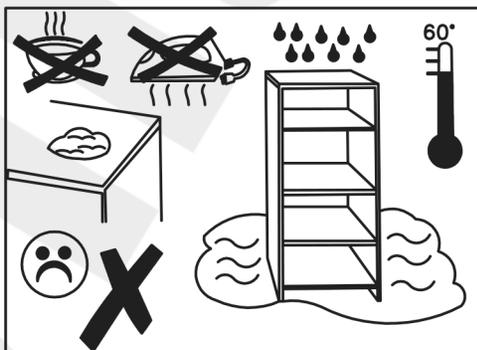
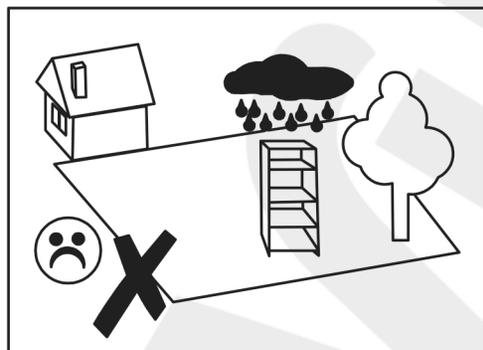
Valoarea maximă de sarcină specificată nu trebuie depășită. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

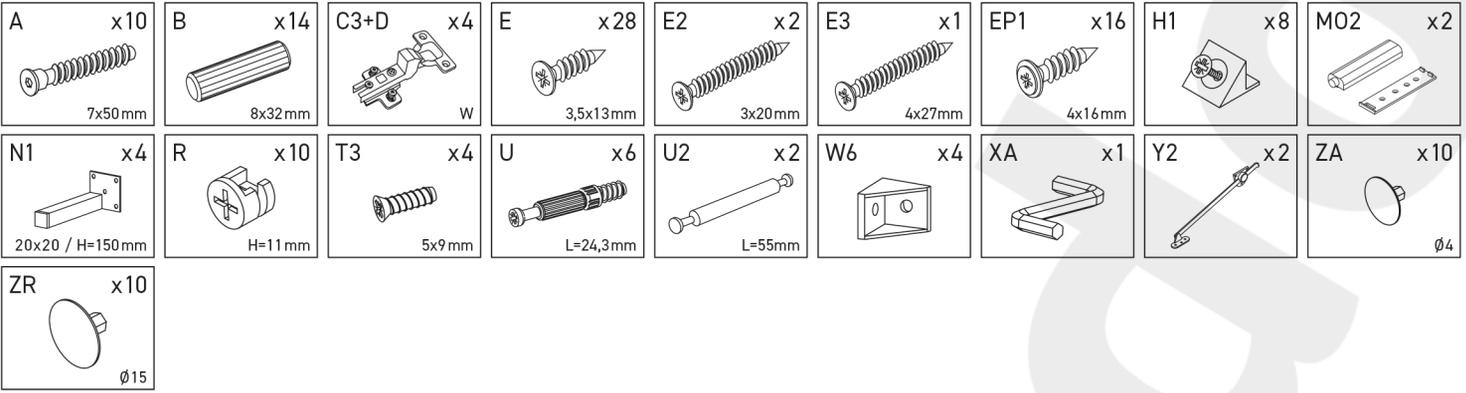
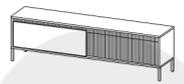
**ES** Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

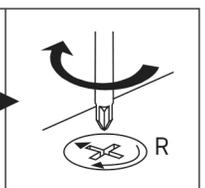
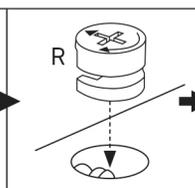
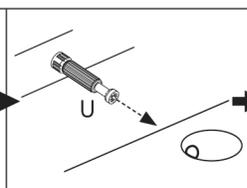
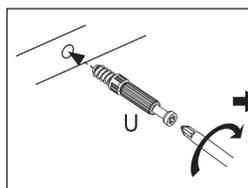
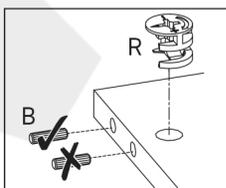
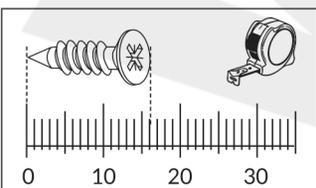
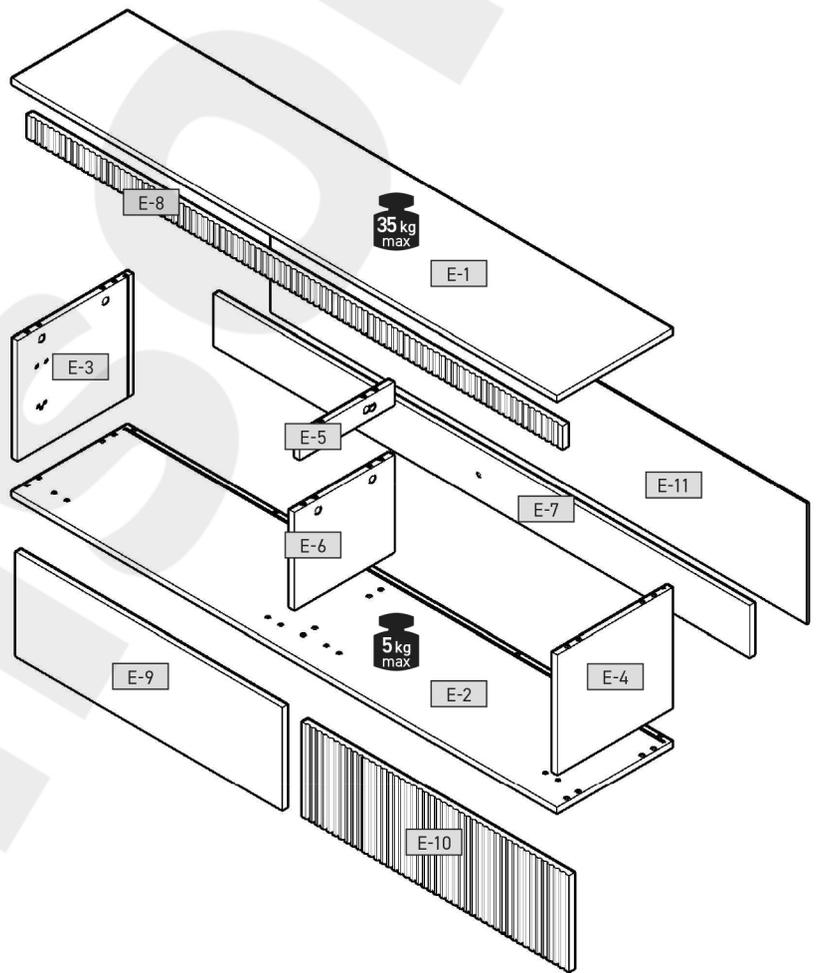
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



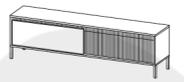
# SENSO E



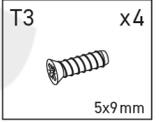
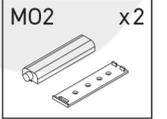
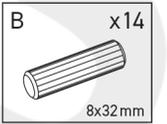
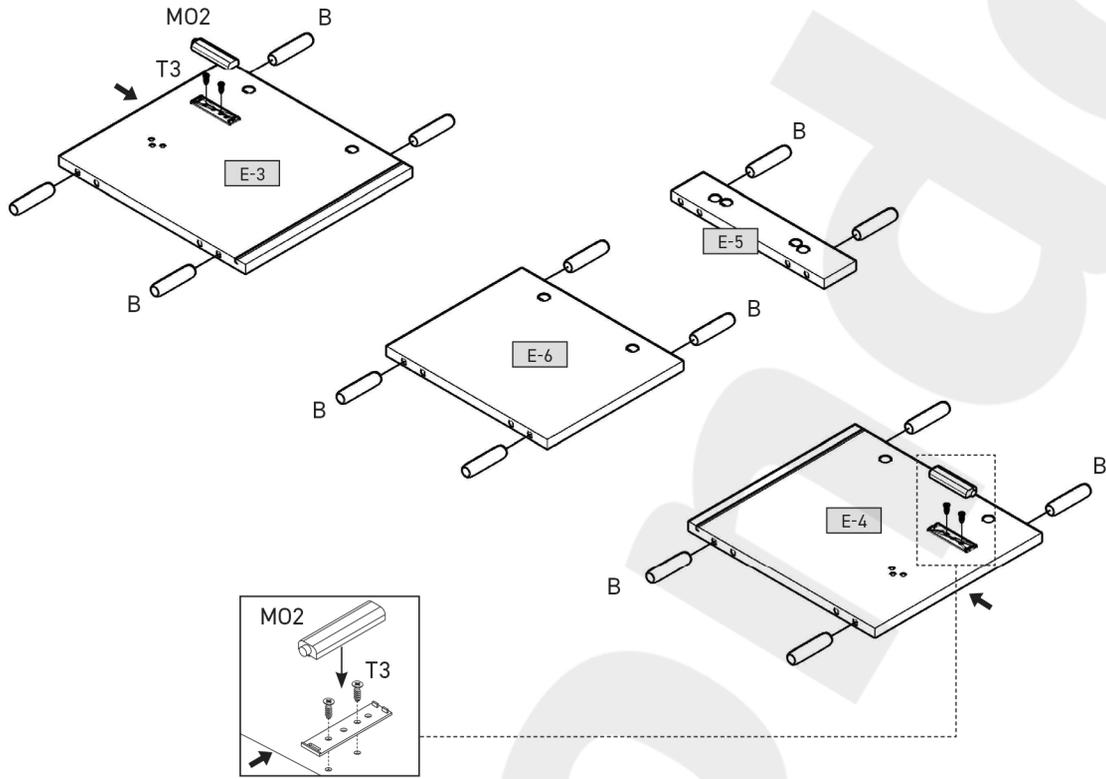
E-1	1871	395	16	x 1	1/1
E-2	1871	395	16	x 1	1/1
E-3	352	394	16	x 1	1/1
E-4	352	394	16	x 1	1/1
E-5	66	322	16	x 1	1/1
E-6	286	340	16	x 1	1/1
E-7	1838	150	16	x 1	1/1
E-8	1838	66	18	x 1	1/1
E-9	918	304	16	x 1	1/1
E-10	910	280	18	x 1	1/1
E-11	1852	366	3	x 1	1/1



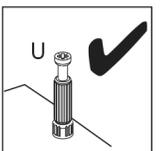
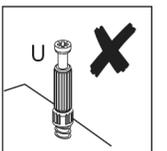
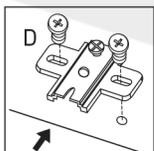
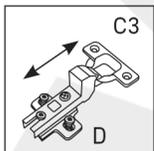
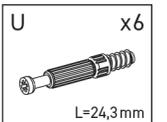
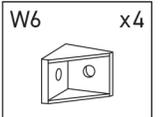
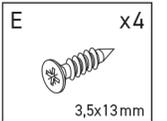
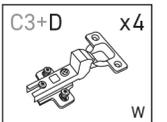
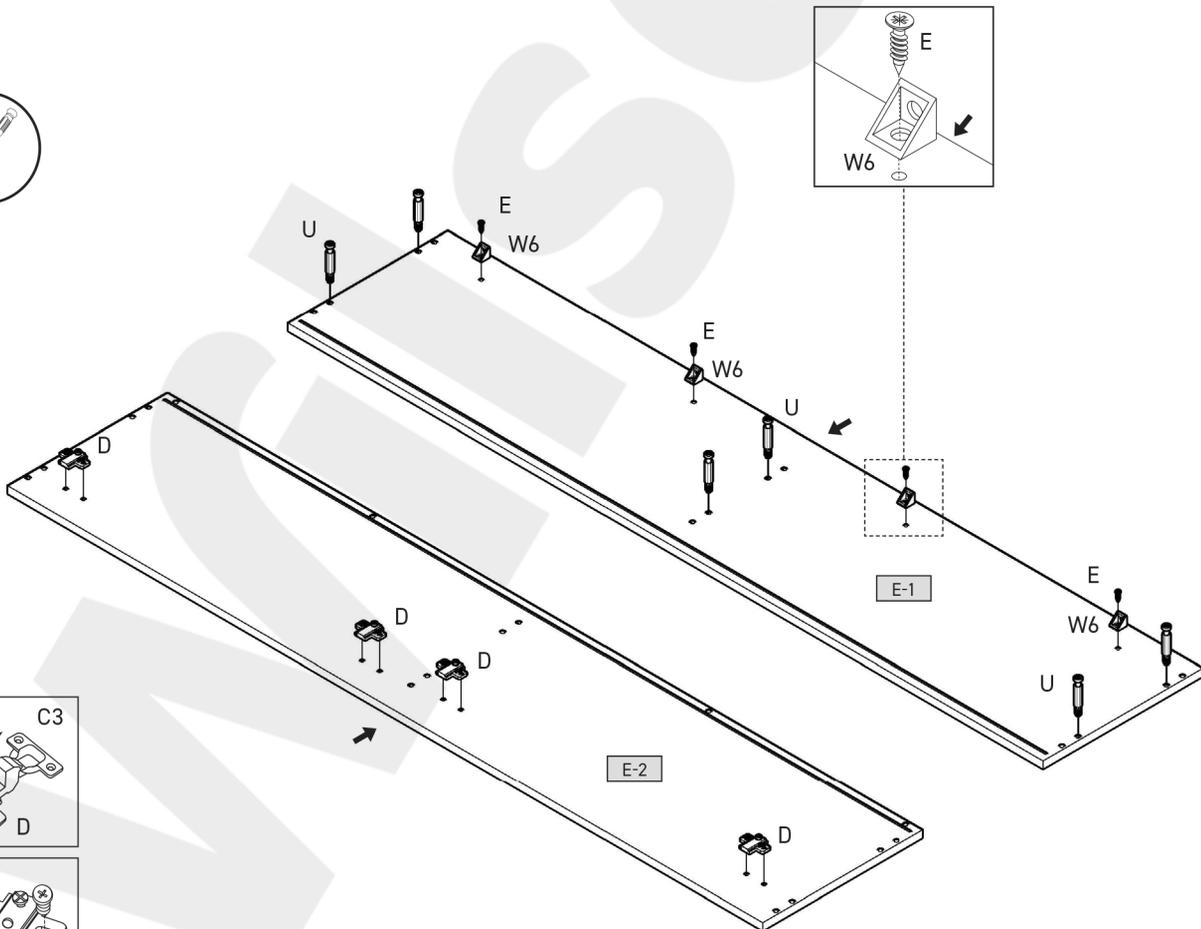
# SENSO E



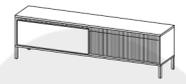
1



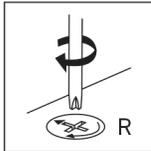
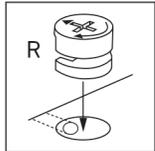
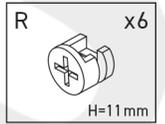
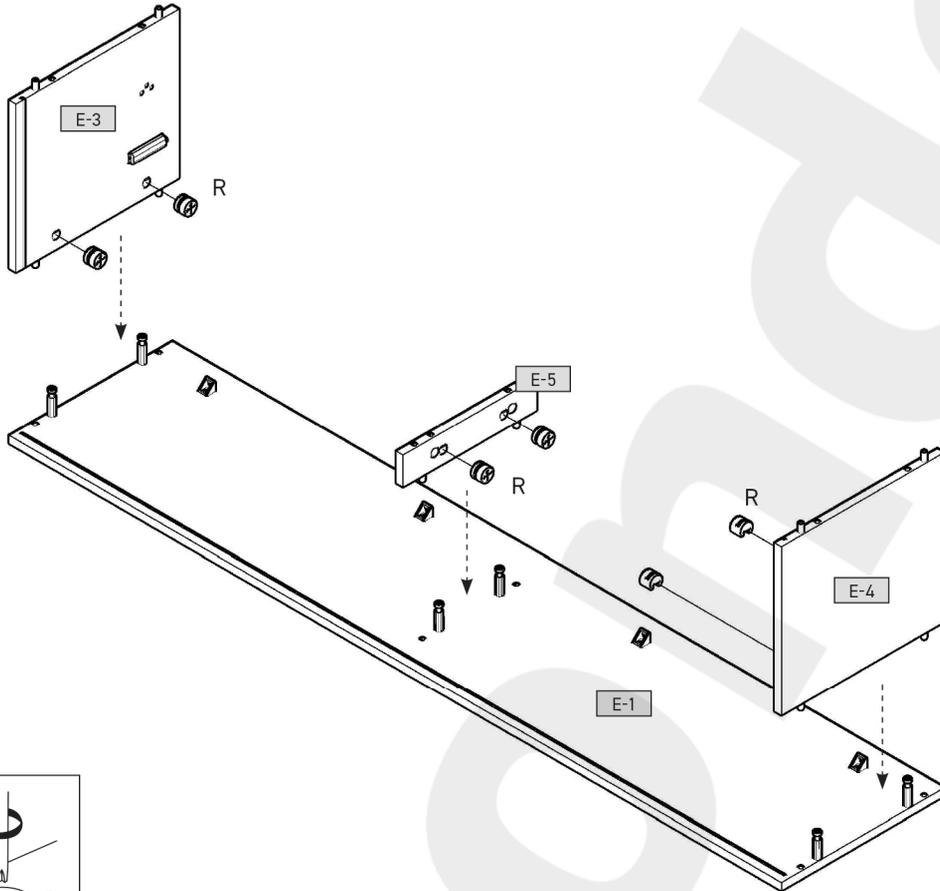
2



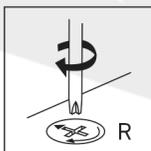
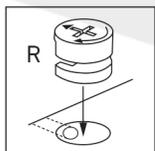
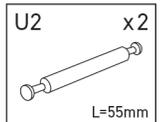
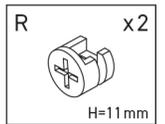
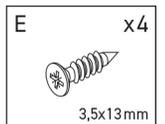
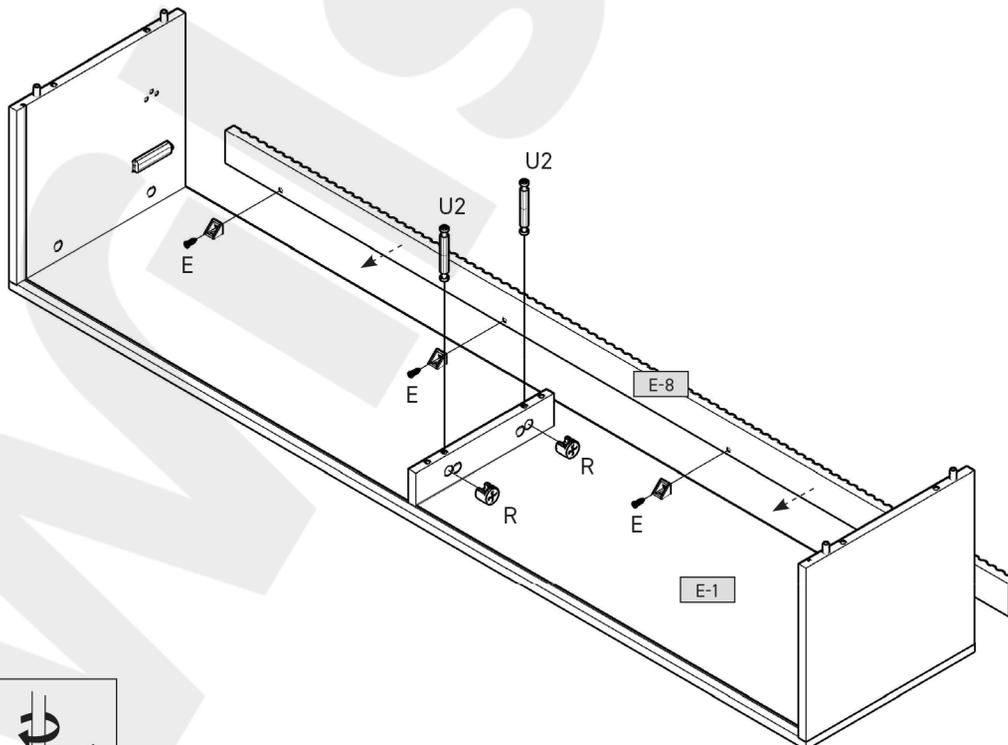
# SENSO E



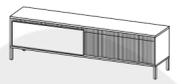
3



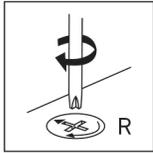
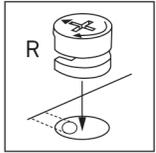
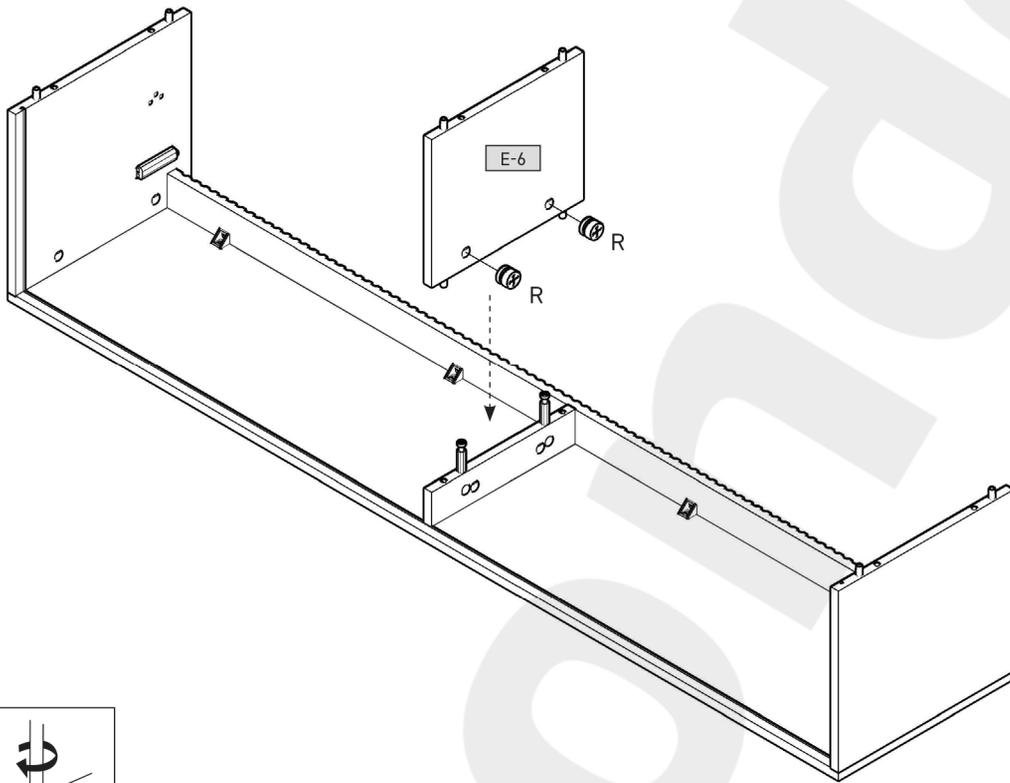
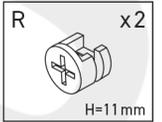
4



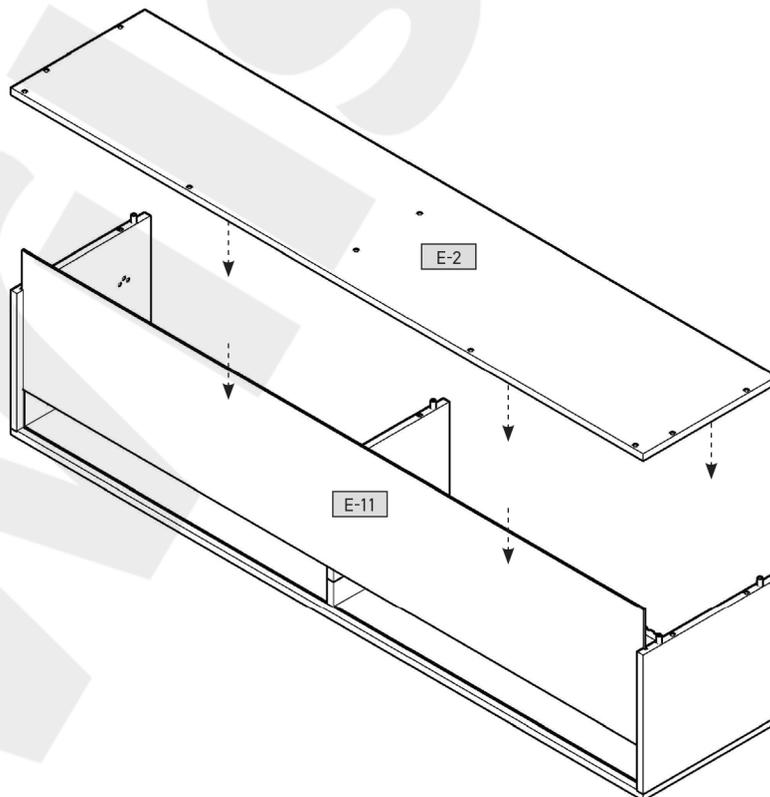
# SENSO E



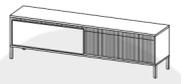
5



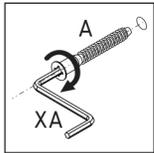
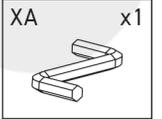
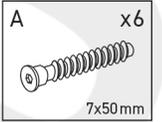
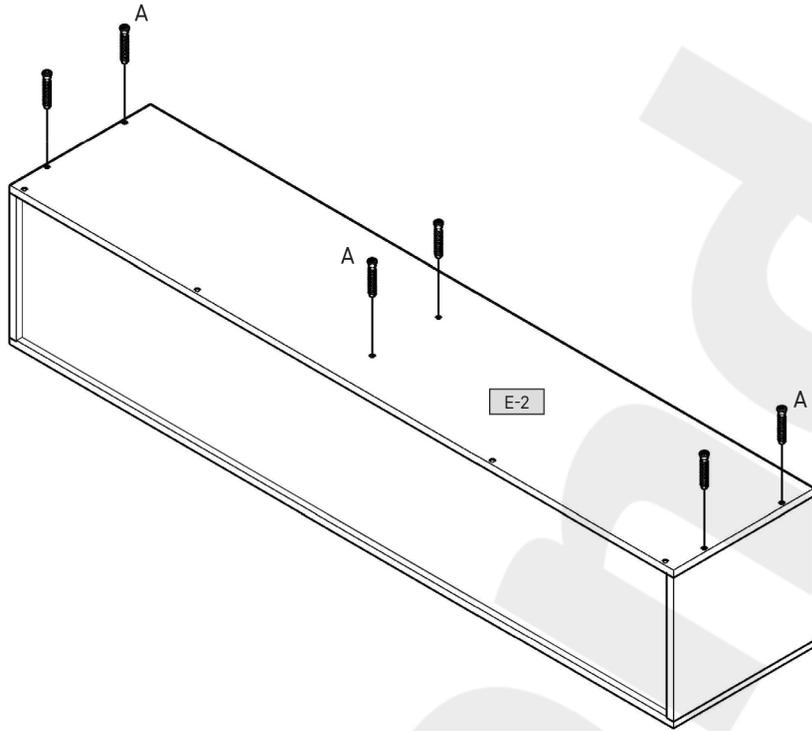
6



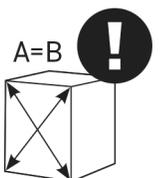
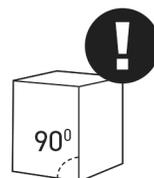
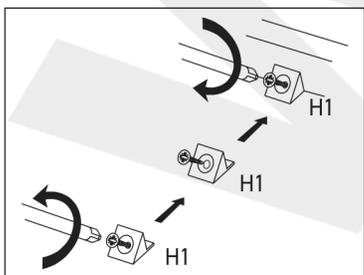
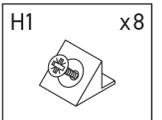
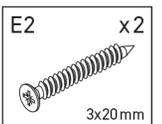
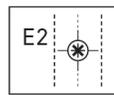
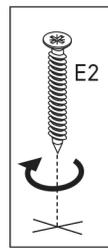
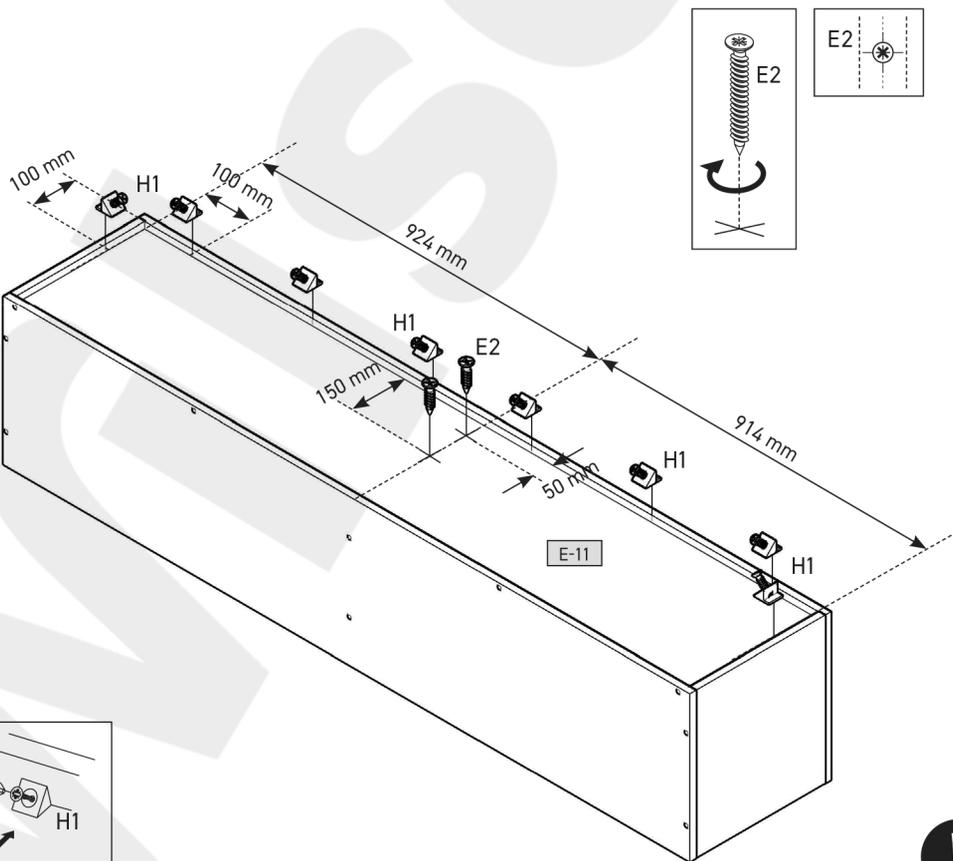
# SENSO E



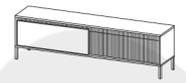
7



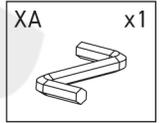
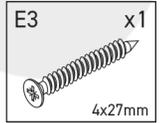
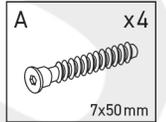
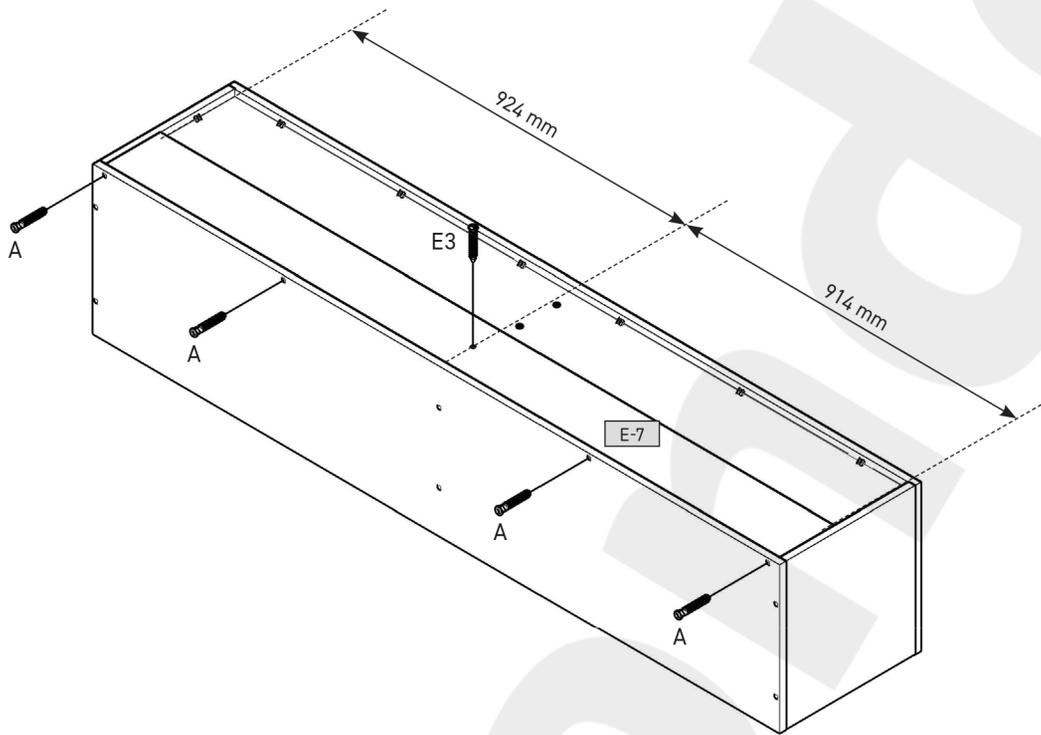
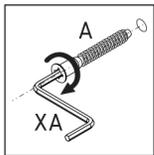
8



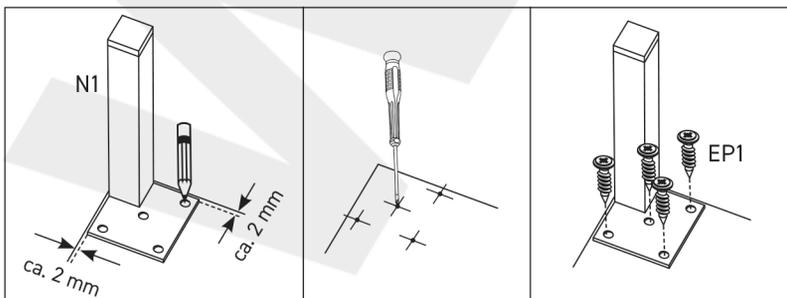
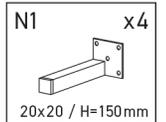
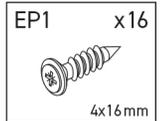
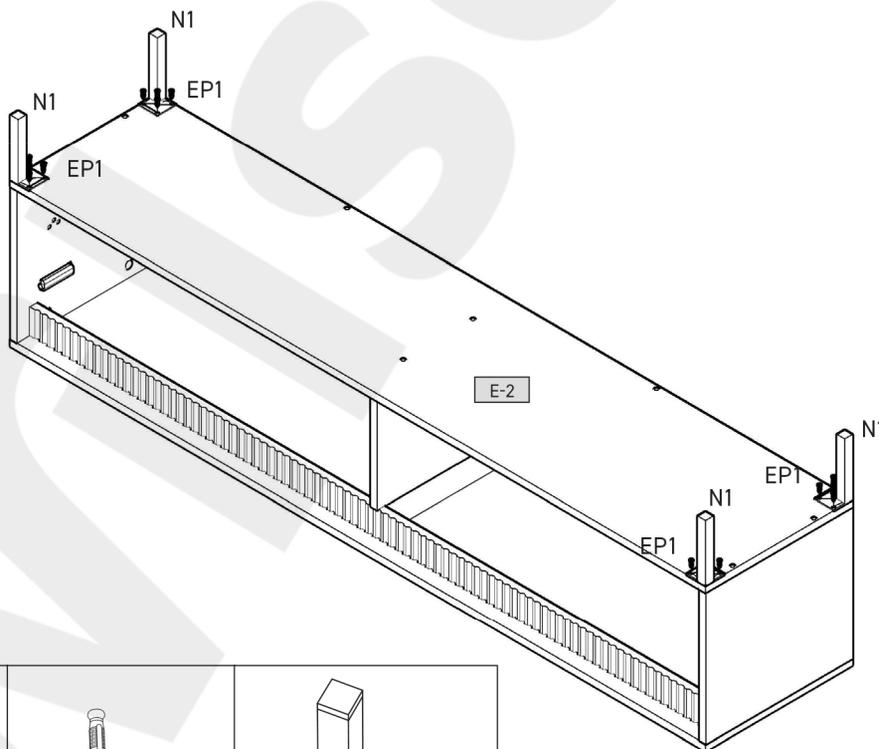
# SENSO E



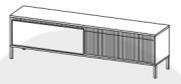
9



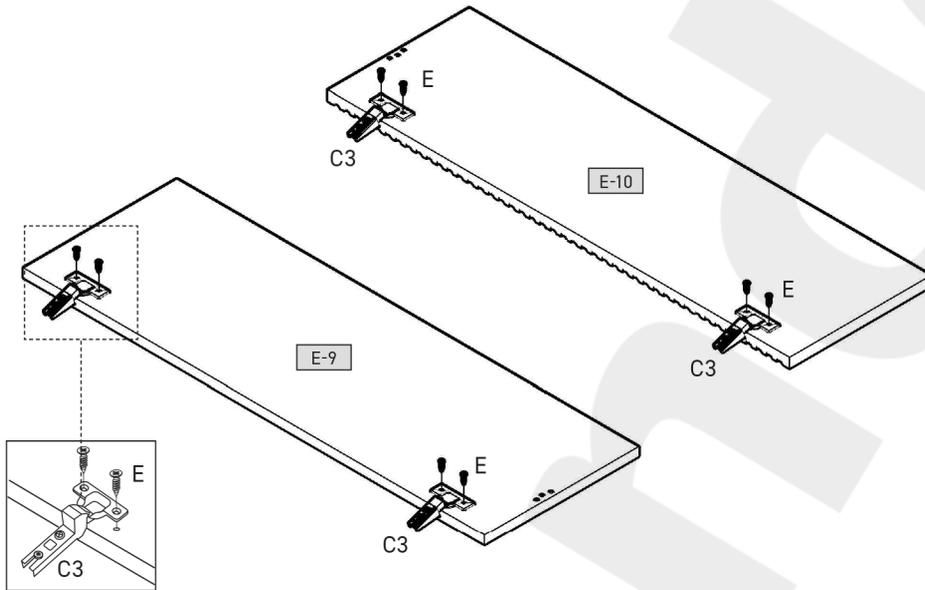
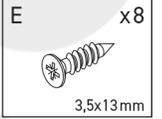
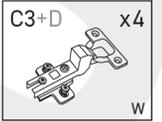
10



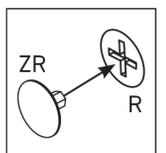
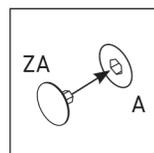
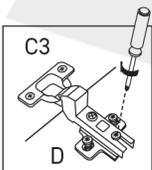
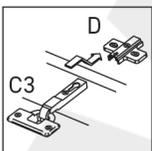
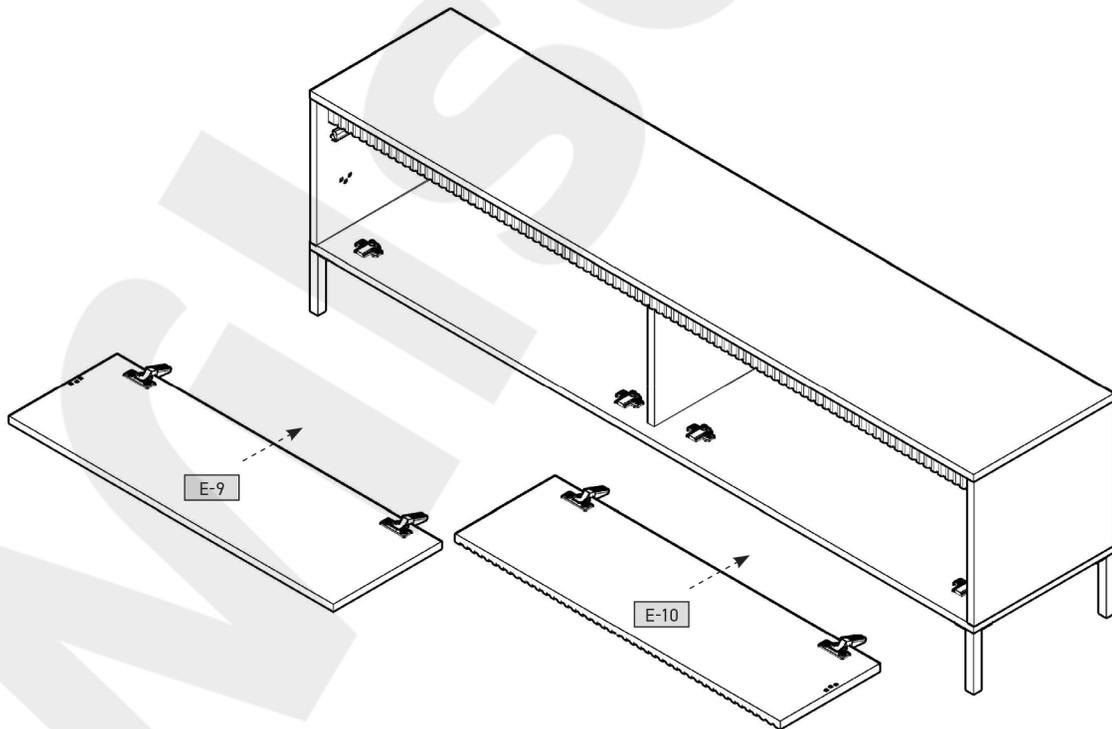
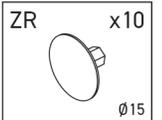
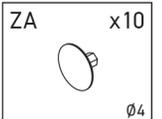
# SENSO E



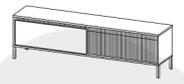
11



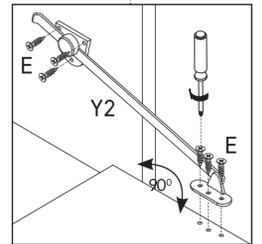
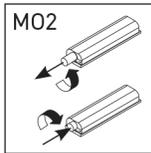
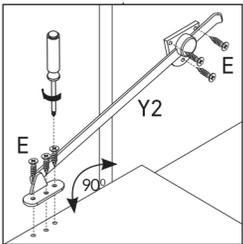
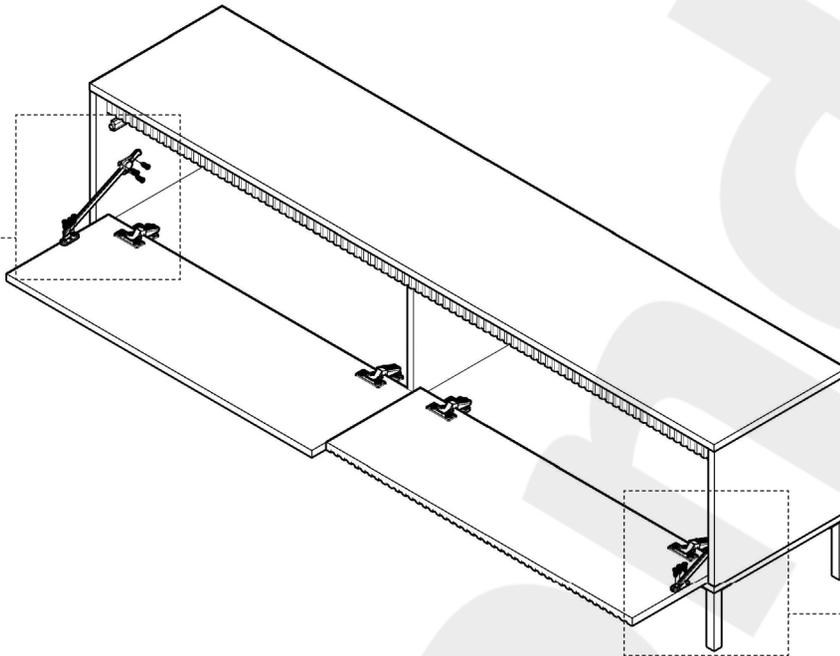
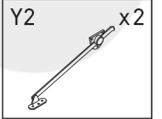
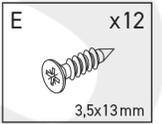
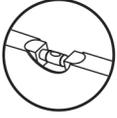
12



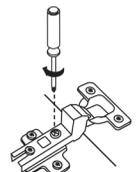
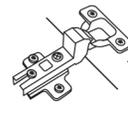
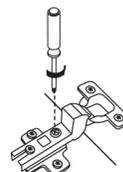
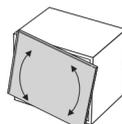
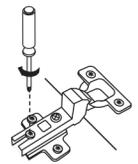
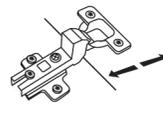
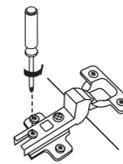
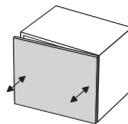
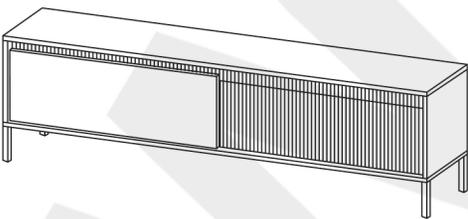
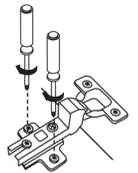
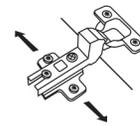
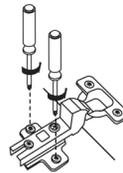
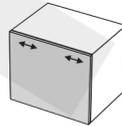
# SENSO E



13



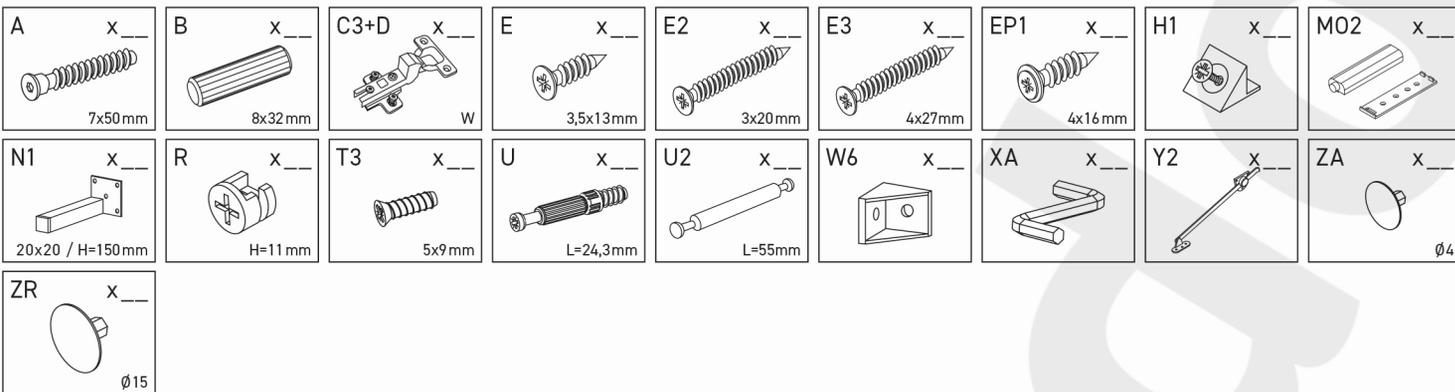
14



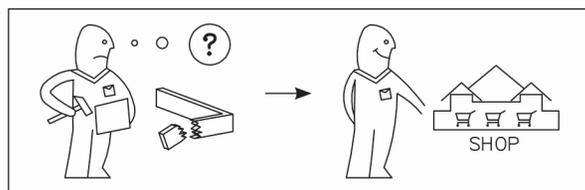
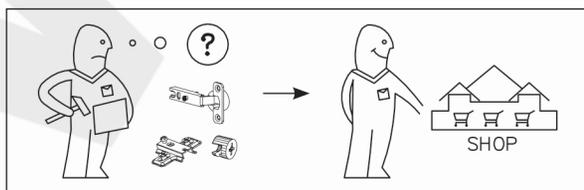
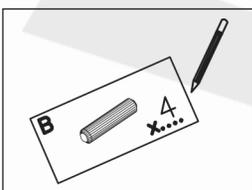
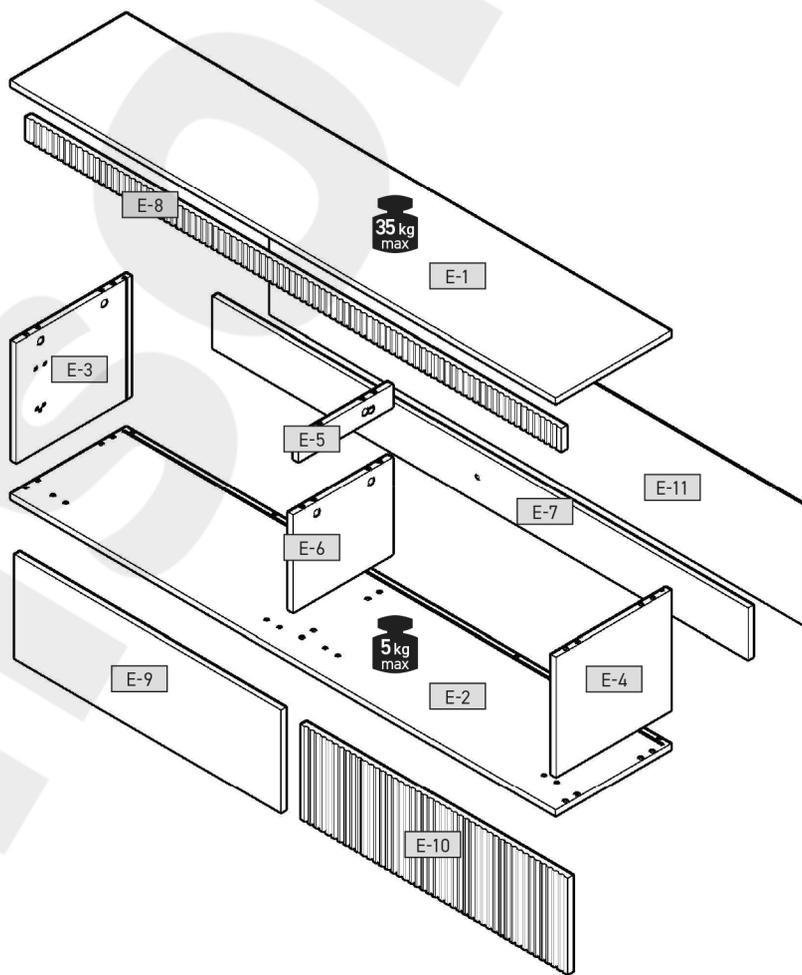
# SENSO E

Nr. \_\_\_ / Typ. E

Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis  
 Servis • Szerviz • Сервисная служба



E-1	1871	395	16	x 1	1/1
E-2	1871	395	16	x 1	1/1
E-3	352	394	16	x 1	1/1
E-4	352	394	16	x 1	1/1
E-5	66	322	16	x 1	1/1
E-6	286	340	16	x 1	1/1
E-7	1838	150	16	x 1	1/1
E-8	1838	66	18	x 1	1/1
E-9	918	304	16	x 1	1/1
E-10	910	280	18	x 1	1/1
E-11	1852	366	3	x 1	1/1



**(D) Sehr geehrter Kunde,**  
Als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Belästigung nur so gut ist, wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängelampen ihren Mauerwerk und verwenden Sie dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Montage für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich.  
Die Montage und das Verlegen der Elektroarbeit sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtsanforderungen in der Montageanleitung.  
Halten Sie bitte die angegebenen max. Gewichte streng ein. Bei Überlastungen, die die Spielräume ausreizen, kann es zu ungewollten Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung!  
Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorzulasten, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu auszurichten / eingestellt werden!  
Alle elektrischen Installationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE / CE / MM gefertigt. Die zu beachtende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampeinfassung angegeben.  
Bei Nichteinhaltung der max. Wattzahl besteht durch Überziehung Brandgefahr. Das Zudecken der Leuchtmittel ist wegen Brandgefahr zu unterlassen!  
Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsstücke sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten!  
**Keine Scheuernden Putzmittel verwenden!**  
Werdien Betriebs- / Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Verbrauchsmaterialien verwendet, die nicht den Originalteilen entsprechen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche.

**Achtung Hinweis!**  
Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch eine Schutzfolie geschützt. Lassen Sie diese auf dem Möbel, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie  
- die Schutzfolie nach der Entfernung der Schutzfolie eine Raum-Luft geben  
- für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur ein feuchtes Baumwoll Tuch und etwas Glasreiniger.  
Kein schärfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden.  
Kein Aceton verwenden, um Klebeflecken abzuheben.  
Kein Dampfreiniger verwenden, um Flecken abzuheben.  
- Oberfläche nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen  
- Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen

**Ihre Produktentwicklung**  
Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel.

**(CZ) Vážení zákazníci,**  
jako výrobce Vám chci říci, že výrobek o tom, že upevnění je jen tak dobré, jak dobře je spojení mezi upevňovacím materiálem (hmoždinka) a zděnou. U závěsných nábytků zkontrolujte přišlápné zdvo a používejte jen vhodné hmoždinky, které nakoupíte v odborných obchodech. Za upevnění ve zdvě je nakonec zodpovědný ten, kdo upevnění montuje.  
Montáž a instalaci elektrických částí smí provádět jen pověřený odborní pracovník. Dodržujte popisy a údaje o hmotnosti uvedené v návodu k montáži.  
Nabývájí si dělní, ličmi, materiálem nebo jinými vlivy, nepředvírámé jako výrobce jedné strany, můžete vytvořit podmínky, které nebudou odpovídat požadavkům a vodopone požize. Důvěka jsou předem nastavená, případně je ale nutné je znovu seřadit / nastavit podle místních podmínek.  
Všechny elektrické instalace jsou provedeny podle platných norem příp. předpisů VDE (svaz námečkův elektrótechniky), CE, MM. Intenzia žárovy/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obchodní fólie hodnu. Šás předehřít. Zakřtý žárovy/zdroje světla je kvli nebezpečí požáru zakázáno!  
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají použít po 5 až 6 týdnech dotáhnutí, čímž se zajistí trvalá stabilita!

**Nepoužívejte žádné abrazivní čističí prostředky!**  
Pokud se nedodržují pokyny k provozu, návodu nebo montáži, provádějí se úpravy výrobků, vyměňují se díly za neoriginální nebo se používá spotřební materiál, který neodpovídá originálu, zanika záruka nebo nárokyl plynoucí z odpovědnosti.

**Pozor upozornění!**  
Naše povrchy s vysokým leskem jsou při dodání chráněny ochrannou fólií. Ponechte ji na nábytku, dokud nebude kompletně smontovaný a nebude z něho odstraněny prach, nečistoty a jiné nečistoty. Aby se zachovala celá optika vysokého lesku, měl byste:  
- být v maximální vzdálenosti od nábytku ochranné fólie hodnu. Šás být v maximální vzdálenosti od nábytku.  
- při čištění povrchu používat pouze vlhký bavlněný hadřík a nepoužívat ostré čističí prostředky s příměsí, nepoužívat parní čistič, nepoužívat povrch ostrým předmětem  
- povrchy v žádném případě nevyšklábujte silným slunečním zářením  
Přijeme Vám hodné radosti s Vaším novým nábytkem.  
**Vaše oddělení vývoje nových výrobků**

**(GB) Dear Customer,**  
As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately, it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry.  
The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by qualified electricians. We do not accept any liability for the installation.  
Please observe the stated maximum weights; in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any liability as the manufacturer of the furniture!  
The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to the plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions!  
All electrical installations have been produced in accordance with the latest national and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. Do not exceed the maximum wattage indicated on the fitting. This is a warning of danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire!  
All screws and load-bearing connecting parts should be tightened after 5 to 6 weeks in order to ensure long-term stability!

**Do not use any abrasive cleaning materials!**  
If the operating or installation instructions are not complied with, modifications are carried out to the products, parts replaced or consumable materials used which do not correspond to the original parts, all warranty or liability claims shall become null and void.

**Attention! Notice!**  
Our high gloss surfaces have a protective foil when delivered. Please leave and all dust on the furniture until it is completely assembled and all dust has been removed. To maintain the valuable high gloss appearance, you should  
- use the high gloss foil to the room for an hour to allow it to absorb all remaining dust particles.  
- Use a soft, clean cotton cloth and a small amount of glass cleaner to clean the surfaces.  
- Do not use any aggressive cleaners with additives.  
- Rub off the surfaces with a wet rag.  
- Do not use a steam cleaner.  
- Do not damage the surface with sharp objects.  
- Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight  
We wish you plenty of enjoyment with your new furniture.  
**Your product development team**

**(FR) Cher client,**  
En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez y vérifier la maçonnerie avant d'acheter les éléments fixés et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet. Finalement, c'est l'installateur qui est responsable de la fixation à la maçonnerie.  
Le montage et la pose des articles d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, idéalement habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage.  
Ne dépassez pas les poids maximum indiqués sur les étiquettes ou les notices. Si des surcharges causées par des enfants ou d'autres personnes, du matériel divers ou provocateurs par d'autres influences.  
Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installation parfaitement d'aplomb et l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place!  
VDE / CE / MM : Intenzia žárovy/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obchodní fólie hodnu. Šás předehřít. Zakřtý žárovy/zdroje světla je kvli nebezpečí požáru zakázáno!  
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají použít po 5 až 6 týdnech dotáhnutí, čímž se zajistí trvalá stabilita!

**N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !**  
Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, toute garantie ou responsabilité sera alors perdue et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.  
**Attention Remarque !**  
Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée. Pour maintenir l'apparence précieuse de vos meubles, vous devez observer un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez utiliser un chiffon doux pendant une heure à l'air ambiant et le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon doux.  
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.  
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.  
Ne pas dépasser les poids maximum indiqués sur les étiquettes ou les notices.  
Si des surcharges causées par des enfants ou d'autres personnes, du matériel divers ou provocateurs par d'autres influences, le meuble ne fonctionnera pas correctement.  
Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installation parfaitement d'aplomb et l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place!  
VDE / CE / MM : Intenzia žárovy/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obchodní fólie hodnu. Šás předehřít. Zakřtý žárovy/zdroje světla je kvli nebezpečí požáru zakázáno!  
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají použít po 5 až 6 týdnech dotáhnutí, čímž se zajistí trvalá stabilita!

**N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs !**  
Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées ou si des consommables qui ne correspondent pas aux pièces d'origine sont utilisés, toute garantie ou responsabilité sera alors perdue et nous déclinons toute responsabilité dans ces cas.  
**Attention Remarque !**  
Nos surfaces haute brillance sont protégées à la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la poussière soit supprimée. Pour maintenir l'apparence précieuse de vos meubles, vous devez observer un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez utiliser un chiffon doux pendant une heure à l'air ambiant et le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur pour le nettoyage des surfaces, utiliser uniquement un chiffon doux.  
Ne pas utiliser de détergent agressif comportant des additifs.  
Frotter les surfaces avec un chiffon humide.  
Ne pas dépasser les poids maximum indiqués sur les étiquettes ou les notices.  
Si des surcharges causées par des enfants ou d'autres personnes, du matériel divers ou provocateurs par d'autres influences, le meuble ne fonctionnera pas correctement.  
Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installation parfaitement d'aplomb et l'horizontale. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les réaligner/régler à nouveau sur place!  
VDE / CE / MM : Intenzia žárovy/zdroje světla, která se má použít, je uvedena na příslušné obchodní fólie hodnu. Šás předehřít. Zakřtý žárovy/zdroje světla je kvli nebezpečí požáru zakázáno!  
Všechny šrouby a nosné spojovací prvky se mají použít po 5 až 6 týdnech dotáhnutí, čímž se zajistí trvalá stabilita!

**Votre service de développement de produits**  
Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

**Votre service de développement de produits**  
Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction.

**(NL) Geachte klant,**  
Als meubelproducent willen wij u erover informeren dat een bevestigings stichtes zo goed is als de verbinding tussen het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur. Het is de fabrikant van het bevestigingsmateriaal (plug) en de muur die verantwoordelijk is voor de bevestiging aan de muur.  
De montage en het leggen van kabels van elektrische artikelen mag uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd. Houd ook rekening met het beschrijven en de vermelding gewichten in de montagehandleiding.  
Niem de aangegeven maximumgewichten in acht. Bij overbelasting kan de door spanninge kinderen, personen, materiaal of overige invloeden ontstaan. Zijn wij als producent niet aansprakelijk voor schade van welke aard ook.  
Het ontbreken van functionaliteit van het meubel is alleen gegarandeerd, wanneer dit horizontaal en verticaal waterpas wordt opgesteld. De deuren zijn vooraf ingesteld, maar kunnen later eventueel door de omstandigheden ter plaatse opnieuw worden afgesteld / ingesteld!  
Alle elektrische aansluitingen voldoen aan de geldende normen resp. voorschriften van VDE / CE, MM. Het te gebruiken lamp wattage is aangegeven op de betreffende lampenkap.  
De maximale geodificeerde wattage niet wordt aangehouden, beslist brandgevaar door oververhitting. Het afdekken van de lamp is in verband met brandgevaar verboden!  
Alle schroeven en draagende verbindingselementen moeten na 5 f 6 weken worden aange draaid om een duurzame stabiliteit te waarborgen!

**Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen!**  
Wanneer gebruiksvorschriften, bedienings- of montage-instructies niet worden opgevolgd, veranderingen aan de producten worden uitgevoerd, onderdelen worden vervangen of verbruiksmaterialen gebruikt, die niet overeenkomen met de originele onderdelen, vernakt iedere garantie of aansprakelijkheid.

**Opgelet instructie!**  
Onze hoogglanzende oppervlakken zijn bij de levering met een beschermfolie. Laat deze folie op het meubel tot het volledig is gemonteerd en vrij is van stof.  
Om de waardevolle hoogglanzende look te verkrijgen, dient u:  
- de hoogglanzende folie niet de verwijdering van de beschermfolie  
- de hoogglanzende folie voor de verandering af te laten hangen.  
geven  
- voor de reiniging van de oppervlakken gebruik te maken van een vochtige katoenen doek en een glansreinigingsproduct.  
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, wasmiddelen, droogwaxen, etc.  
- Gebruik geen stoomreiniger.  
- Bescherd het oppervlak niet met scherpe voorwerpen.  
- Stel oppervlakken zeker niet bloot aan sterke zoninstraling.  
We wensen u nog veel plezier met het nieuwe meubel.

**De productontwikkelingsafdeling**  
(HR) Spoštovani,

**(PL) Szanowni Klienci!**  
Jako producent mebli pragniemy Państwu przypomnieć, że umocowanie mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kolkiem rozporowym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących do tego kolców za ścianą specjalizowanego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do śiany ponosi producent mebli.  
Montaż artykułów elektrycznych (i ułożenie nabełki powięrzyć wyłącznie autoryzowanemu personelowi. Proszę zastosować się do opisów oraz ciężarów podanych w instrukcji montażu.  
Proszę przestrzegać podanych ciężarów maksymalnych. W przypadku nadmierego obciążenia, powstającego w wyniku bawigajony się dzieci, osób, materiałów lub z obciążeniami, nie będziemy odpowiedzialni za jakiegokolwiek uszkodzenie.  
Należy pamiętać, że brak funkcjonalności mebla jest zapewnione wyłącznie w przypadku jego prawidłowego pomonow (popołnego ustawienia). Drzwi zostały odpowiednio ustawione, ale ze względu na warunki lokalne należy je ewentualnie ustawić na nowo/rygulewać!  
Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE / CE, MM. Na każdej oprawie lampowej podana jest moc żarówek, których nie należy przekroczyć.  
Wszystkie powierzchnie meblowe pokryte są błyszczącą powłoką, którą należy chronić przed zacieplnieniem. Aby uzyskać efekt błyszczącej powłoki, należy: - nie usuwać folii ochronnej - pozostawić folię polyszkową przez godzinę w pomieszczeniu do stwardnienia - stosować do czyszczenia wyłącznie bawlnianą szmatkę i ściernicę powierzchniową wlotną szmatka nie stosować żadnych środków czyszczących z dodatkami ściernymi (np. myjkami parowymi) - nie stosować powierzoniu ostrym przedmiotami - nie używać do czyszczenia rozpuszczalników - nie promieniować słoneczną.  
Życzymy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.

**(HU) Tisztelt Ügyfelünk!**  
Mint bútorgyártó arról szeretnék felvilágosítani Önt, hogy a rögzítést szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal közti összekötés minőségétől függ. Fára szerelt egységek esetén előszörre az a feladat állhat az csakis szakemberrel! számára, a rögzítéshez megfelelő tippek használnak. Vegya soron a bútor telepítését személyi felület a társi tudon rögzítésre. A villamosítások szereléseit és anyagait csak az összeszerelési útmutatóban szereplő feltételek és megadott értékek szerint szabad elvégezni.  
Tartsa be a megadott maximális súlyhatárokat. A bútor jólszó gyermekek, személyekek anyagok vagy egyéb behatások okozta túlerhelését a bútorgyártót nem terheli felelősség.  
A bútor kifogásolatlan működése csakis függőleges helyzetben garantált. Az ajtók előlre be vannak állítva, a helyi addoksgok függvényében azonban szükséges esetén be kell állítani/zajlítani őket.  
A villamos berendezésekre a névleges VDE / CE és MM érvényes szabványoknak és a jelenleg hatályos előírásoknak kell megfelelni. A világítások megfelelő erőssége az adott lámpa foglalatján található meg.  
A max. wát szám be nem tartása esetén túlfűródés következtében fellépő tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarani! Minden csavart és tartó oszszekelőt rész 5-6 het eltelével újra meg kell huzni a bútor álló helyzetben való tartós biztonság érdekében.  
**Nem használjon habzó tisztítószereket!**  
Az üzemeltetés, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása a termék nem végeztől való károsodások, részok károsok, vagy az eredeti részok nem nem legteljességel felhasználása esetén mindenneműi szavatosság és felelősség kizárt.

**Figyelem, olvassa el a tanácsot!**  
A fénves felületeket a tisztítás során védőfóliával végejük. Hagyja a fóliát a bútoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerelte!  
Nem törlje a fóliát előlre, és ne használja a tisztítószereket!  
Az érlelési fénves felület megvárosához tegye a következőket: - ne használjon habzó tisztítószereket - ne használjon felmosóanyagot túl sokáig - ne használjon a helyiség levegőtisztítóját.  
A felület tisztításához kizárólag neves pamukendőt és egy kevés alkoholtisztítót használjon.  
Nem használjon eles szárazos tisztítószereket.  
A felület törője át egy neves ronggyal.  
Ne használjon gőzbázis tisztítószereket.  
A felület mindig övi mell az erős napfénytől.  
Reméljük, sok örömet tel az új bútor használatában.  
**A termékfejlesztők**

## (SK) Vážení zákazníci,

ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upevnenie je len taká dobrá, ako dobré je spojenie medzi spojovacím materiálom (hmoždinka) a murvom. Pri výsadbe elementoch kontrolujte Vaše murvo a použite na príslušné murvo iba určenú hmoždinku zo šlabového B. V konečnom detaškej je za upevnenie na murvo zodpovedný montér.

Montáž a pokládka elektrických materiálov a spotrebičov smie vykonávať iba autorizovaný odborný personál. Prosíme, dodržte popisy a údaje o hmotnosti v návode na držáky. Všetky údaje o maximálnej hmotnosti, pri prešahnutí, ktoré môžu spôsobiť trajance sa dotí, údaj materiálu alebo nie vplyvy - my, ako výrobcu nábytku nepreberáme žiadne narušenie!

Bezzbytočná funkcia nábytku je zaručená iba pri kolmoch a vodovornom nastavení. Dvere sú vopred nastavené, v prípade potreby na základe miestnych podmienok je však nutné ich znovu vyvážd/nastaviť! Všetky elektrické inštalácie sú zhovievane podľa platných noriem, resp. predpisov VDE: CE, MM, Sita osvetlovacích telies, ktoré sa majú použiť, je uvedená na objímkach príslušných žiaroviek, vzhľad na základe prehrabala riziko požiaru.

Nepoužívajte osvetľovacie telesá kvôli riziku požiaru! Všetky skrinky, ako aj nosné spojovacie diely by sa mali po 5 až 6 týždňoch dotiahnuť, aby bola zaručená trvalá stabilita!

### Nepoužívajte žiadne drnivé čistiace prostriedky!

Ak nebudú dodržané prevádzkové podmienky, návody na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktov vykonávať zmeny, vymeniť diely alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezapadá do originálneho dielu, odpadá akákoľvek záruka alebo akokoľvek nároky na rúšenie.

## Upozornenie!

Lěšené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou.

Túto fóliu neodstraňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zčistíte prach. Aby ste zachovali vzhľad lěšného povrchu, mali by ste

čisteniu fóliu po odstránení ochranného fólie nechať na vzduchu

priliehuť jednu minútu, než ju odstránite.

Priliehuť jednu minútu, než ju odstránite, len vzhľad bavinového útleku a

malé množstvo umývacieho prostriedku na skú

Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými

látkami.

Povrch vydrhnite mokrú handrou.

Nepoužívajte parný čistít.

Povrch nepoškodzuje ostrými predmetmi.

Povrch v žiadnom prípade nevystavujte silnému sneženému

žiareniu.

Želáme vám veľa radosí s vaším novým nábytkom.

## Váš vývoj výrobku

### (RUS) Уважаемый клиент!

Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежным материалом (дубинкой) и стеной. Поэтому в случае с подвижными элементами мебели необходимо использовать только крепеж, одобренный производителем, который предлагается в специальных строительных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист.

Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только авторизованному электрику-специалисту. Следуя описаниям и соблюдая требования инструкции, Вы сможете избежать проблем с электропроводкой. Пожалуйста, придерживайтесь указанных максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!

Возвращаясь к эксплуатационным характеристикам мебели, обеспечившего только вертикальной плоскости. Двери устанавливаются регулирующимися, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий!

Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и предписаниями. Рекомендуем яростно избегать использования электрических инструментов для монтажа мебели.

При несоблюдении предписанных нами правил монтажа осветления существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветлительные элементы! Всегда винтовые крепления, равно как и соединительные элементы, следует подтянуть через 5 - 6 недель, после завершения монтажа для обеспечения долговременной надежной фиксации!

**Не пользоваться абразивными чистящими средствами!** При несоблюдении инструкции по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замены деталей или применении иных расходных материалов, не соответствующих оригинальным деталям, гарантия ответственности изготовителя.

Обратите внимание!

Важные сведения о характеристиках и функциональных особенностях, а также стандартных запчастях специализированной мебели. Ознакомьтесь с инструкцией и рекомендациями производителя мебели. Не используйте мебель, если обнаружены повреждения или неисправности. Чтобы избежать повреждений, соблюдайте следующие указания:

- После каждой загрузки шкафа оставляйте дверцу с верхним отсеком открытой на несколько минут, чтобы избежать конденсата.
- Для предотвращения появления грибка и плесени используйте влажную ткань для чистки поверхностей шкафа и внешнего пространства для хранения одежды.
- Не используйте острые предметы с царапинами.
- Не используйте агрессивные вещества.
- Не используйте паровые утюги.
- Не используйте перфораторы.
- Не вешайте на мебель тяжелые предметы.
- Не используйте мебель на неровных поверхностях.
- Не используйте мебель на поверхностях, подверженных воздействию влаги.
- Не используйте мебель на поверхностях, подверженных воздействию огня.
- Не используйте мебель на поверхностях, подверженных воздействию ударов.

Важные сведения о характеристиках и функциональных особенностях, а также стандартных запчастях специализированной мебели. Ознакомьтесь с инструкцией и рекомендациями производителя мебели. Не используйте мебель, если обнаружены повреждения или неисправности. Чтобы избежать повреждений, соблюдайте следующие указания:

- После каждой загрузки шкафа оставляйте дверцу с верхним отсеком открытой на несколько минут, чтобы избежать конденсата.
- Для предотвращения появления грибка и плесени используйте влажную ткань для чистки поверхностей шкафа и внешнего пространства для хранения одежды.
- Не используйте острые предметы с царапинами.
- Не используйте агрессивные вещества.
- Не используйте паровые утюги.
- Не используйте перфораторы.
- Не вешайте на мебель тяжелые предметы.
- Не используйте мебель на неровных поверхностях.
- Не используйте мебель на поверхностях, подверженных воздействию влаги.
- Не используйте мебель на поверхностях, подверженных воздействию ударов.

## (SLO) Cijenjeni kupci,

ko proizvadač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje je dobro spoj između materijala za pričvršćenje (moždanka) i zida. Kod vršenja elemenata isplati se zida i koristite samo moždanke predviđene za to iz specijalizirane stručne upotrebe. Najzad, montirajte odgovorne za učvršćenje na zidu.

Montažu i polaganje elektro-artikala može izvršavati samo autorizirano stručno osoblje. Počezite na opise i podatke o težini i uputstvu za montažu.

Pridržavajte se navedenih podataka o maksimalnoj težini i slučaju preopterećenja izazvanih podacima koje se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvodzač namještaja ne preuzima garanciju! Besprijekorno funkcioniranje namještaja je zagarunjeno samo ako vertikalne i vodoravne površine su pravilno izmjerene, izmjenite dijelove ili koristite potpuno materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpadaju svake garancije i svi žali zahtjev za jamčevanje.

U slučaju preopterećenja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati.

U slučaju preopterećenja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati.

U slučaju preopterećenja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati.

U slučaju preopterećenja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati.

U slučaju preopterećenja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati.

U slučaju preopterećenja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati.

U slučaju preopterećenja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati.

U slučaju preopterećenja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati. Vrata su prednamještanja, ali u danom slučaju se moraju navo centrirati i savijati.

## Pozor, napoteki

Naše visokoslojne površine so pri dobavi zaššitene s folijom.

Pustite ju na pohištu, dokler ni v celoti montirano ter ga tako zaššite pred prahom.

Da obdržate izjagoben izgled visokega folije, morate

sobno temperaturo da se strdi

za čišćenje površin uporabljajte samo vlažno bombažno krpo

in malo šistila za steklo

Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki.

Površine zdrgnite z mokro krpo

Ne uporabljajte pamega čistilnika.

Ne poskušajte površine z ostrimi predmeti

U nobenem primeru ne izpostavljajte površin močnim sončnim

žarkom

Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.

## Váš rozvojni oddiek

### (TR) Değerli Müşterimiz,

Mobilya üretici olarak, yapacağınız sabitleme işlemi ancak sabitleme kullanılması (duble) ve davis arastındaki bađantı kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edini ve sadece buna uygun dubeller kullanın. Duvara yapacağ sabitleme işleminin montaj elemanı sunumdur.

Elektrik ekipmanlarını montaj ve bunların döşemesini yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunmayan aygılları ve ađutçüleri bilgilerin dikkate alın.

Bu elektrikli ađutçüleri kullanırken dikkatli olun. Özen alınarak çocuklardan, insanlardan, hayvanlardan veya başka elektrik ekipmanlarından ayrı tutulmalıdır

Mobilyanın kurulumu sadece yetkili personel tarafından yapılmalıdır

- DE** Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen
- PL** Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych
- NL** Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal
- GB** Furniture made of natural wood and panel materials
- IT** Mobili in legno naturale e materiali pannellati
- FR** Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

**DE**

**Liebe Kundin, lieber Kunde,**

vielen Dank für Ihre Bestellung! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Holzkonstruktion oder ein Möbelstück mit einer speziellen Eigenschaften wie zum Beispiel Leinwand- und -struktur, die auch Holzbeschaffenheit sind, Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

Da Möbel aus Naturholz ständigen Klimawechseln ausgesetzt sind, können vereinzelt Veränderungen in der Oberfläche auftreten wie z.B. Haarrisse oder Farbveränderungen. Generell nimmt im Laufe der Zeit die Helligkeit ab und die Farbsättigung zu – das Holz dunkelt nach.

Die genannten Veränderungen sind bei Naturholz-Rohstoffen wie Holz ein normaler Prozess.

Dieses Büchlein soll Ihnen ein paar Tipps zur Pflege Ihres Möbelstücks geben, damit Sie lange Freude daran haben können.

**Grundsätzlich gilt:**

- Kleine flechten oder Gerstände auf die Möbel nicht abwischen.
- Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen.
- Verschütete Flüssigkeiten sofort aufwischen.
- In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren.
- Der typische, aromatische Holzgeruch kann sich im Laufe der Zeit ändern.
- Halte Stellen an den Ästen einsetzen und durch einen natürlichen Harzausritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.
- Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Geruch am Anfang eines Möbelstücks zu erwarten. Dieser verschwindet nach einiger Zeit von allein. Wenn Sie dem nachgehen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbel leicht feucht mit Wasser aus, das mit einem Essig versetzt ist.

**Plattenwerkstoffe**

Bewahren Sie diese Hinweise gut auf! Plattenwerkstoffe sind ein Material aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fuschelndes Tuch oder ein Leder Tuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

**Grundsätzlich gilt:**

- Verwenden Sie bitte die folgenden Reinigungsmittel:
- **Mikrofasertücher oder Schmutzradierer:** Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Kratzern der Oberflächen führen können;
- **scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel:** Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen.
- **Poliermittel:** Diese können die Oberfläche so stark, dass eine Aufräuberung nicht mehr möglich ist;
- **Staubsauger:** Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;
- **Dampfreiniger:** Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Dampf für die Oberflächen gereinigt wird, können diese zerkratzen oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

- TR** Doğal ahşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar
- RU** Мебель из натурального дерева и древесных панелей.
- RO** Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase
- CZ** Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů
- SK** Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov
- HU** Bútor természetes faanyagból és bútordámasból

**NL**

**Beste klant,**

Hetelijk dank voor uw bestelling! Het maakt niet uit of u een meubelstuk van natuurhout, een hoogglanzende voorkant of een matе plastic voorkant hebt gekocht – elk meubelstuk heeft zijn eigen karakteristiek en charme. Het is de staat en structuur van het hout zoals kleinere takken bij natuurhout meubelen maken deel uit van de individuele look van elk afzonderlijk meubelstuk. Omdat meubelen van natuurhout zijn blootgesteld aan permanente klimaatveranderingen, kunnen vochtgevoelsschommelingen, kunnen er af en toe veranderingen optreden van kleur en glans optreden. Het is een normaal proces. Dit boekje moet u een paar tips geven over het onderhoud van uw meubelstuk, zodat u lange tijd plezier aan kunt beleven.

**In principe geldt:**

- Plaats geen hete voorwerpen op de meubelen.
- Plaats geen kaarsen direct op de meubelen.
- Veeg gemorstе vloeistoffen direct af.
- Controleer niet regelmatig meubelmateriaal op kleine foutjes van schroeven en beslag.
- De typische, aromatische houtgeur kan zich in de loop van de tijd veranderen.
- Helder plaatsen aan de takken ontstaan door een natuurlijk uitdrennen van hars en kunnen worden weggepolijst met een droge, pluisjevrije doek.
- Ook van andere houten, glaskte, lederen of gestoffeerde materialen is een zwakke eigen reuk bij het begin na enige tijd vanzelf. Als u wilt dat het sneller gaat, ventileer u in het begin vaker en/of veeg de meubelen lichtjes vochtig af met water, dat een beetje is aangevoerd met azijn.

**Onderhoudsinstructies voor meubelen van plaatmateriaal**

Gebruik voor de reiniging van uw meubel van plaatmateriaal het best een zachte, niet pluizige doek of een leren doek. Veeg de oppervlakken licht vochtig af.

**In principe geldt:** Gebruik zeker niet microfasertücher of schmutzradierer, die zu eenem Kratzern der Oberflаchen führen können; scharfe chemische Substanzen sowie scheuernde Putz- oder Lösungsmittel: Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen.

Poliermittel: Diese können die Oberfläche so stark, dass eine Aufräuberung nicht mehr möglich ist; Staubsauger: Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen; Dampfreiniger: Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Dampf für die Oberflächen gereinigt wird, können diese zerkratzen oder sich sogar vom Untergrund ablösen.

**Ważne uwagi dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego**

Ważne uwagi dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego

Powierzchnia zakupionego mebla została zabezpieczona czystym biologicznym olejem. Aby zachować naturalny wygląd i zapach, należy w pierwszej połowie czasu naciierać je olejem zalecanym wyżej. Jeśli nie posiadającej śladów smółki, Szczerka po użyciu powinna wyschnąć, następnie można ją wyczyścić.

**Ważne uwagi dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego**

Ważne uwagi dotyczące pielęgnacji drewna naturalnego

Powierzchnię mebli najlepiej jest czyścić wilgotną ściereczką, rozpuszczalnikiem.

**Ważne uwagi:** Nie używać żrących środków czyszczących ani rozpuszczalników.

Do pielęgnacji mebli najlepiej użyć miękkiej, nie szorstkiej ściereczki lub tkaniny. Powierzchnię należy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką.

**Podstawowe zasady:** Nigdy nie należy stosować poniszczających środków czyszczących;

• **ścieraczek z mikrofibry ani gąbek do usuwania brudu:** Często zawierają drobinki ścierne, które mogą poruszać powierzchnię mebla;

• **polierniki:** Mogą one uszkodzić powierzchnię;

• **proszki czyszczące, waty stałowej ani ostrych powierzchni;** Mogą one stać uszkodzić powierzchnię;

• **odkurzaczka:** Szczotka odkurzacza może poruszać uszkodzić powierzchnię oraz spowodować rozklejenie materiałów.

**Dział Rozwoju i Produktu.**

**De productontwikkelingsafdeling**

- GB** Dear customer, Thank you for your order!
- TR** No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics.
- IT** Of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture.
- FR** Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.
- DE** The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.
- PL** The following applies in general: Don't place any hot objects on the furniture.
- RU** Don't place candles directly on the furniture.
- RO** Immediately wipe off any spilled liquids or liquids.
- CZ** Regularly check if the screws and fittings are tight.
- SK** The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- HU** The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- IT** Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woodens, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- FR** Keep these notes in a safe place. **Care notes for furniture made of panel materials** We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.
- DE** The following applies in general: Please don't use the following detergents or cleaning agents at all: microfiber cloths or dirt erasers. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces; aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too; scouring powder, steel wool or brushes can cause scratches on the surfaces; steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

**Dear customer,**

Thank you for your order! No matter if you bought a piece of furniture made from natural wood, a high-gloss front or a plastic front – every piece of furniture has unique characteristics. Of wood, such as small knots in natural wood furniture, are part of the individual charisma of each piece of furniture. Since natural wood furniture are permanently exposed to climate and humidity fluctuations, changes to the surface may occur (e.g. hair cracks or changes in colour) in some cases. In general, brightness decreases and colour saturation increases in the course of time – the wood darkens.

The changes mentioned above are normal for natural raw materials such as wood. This booklet provides some care tips for your piece of furniture so that you can enjoy it for a long time.

**The following applies in general:**

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids or liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woodens, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place. **Care notes for furniture made of panel materials** We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

**The following applies in general:**

- Don't place any hot objects on the furniture.
- Don't place candles directly on the furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids or liquids.
- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- The typical, aromatic wooden odour is always a proof of quality for natural wood furniture.
- The natural emission of resin may produce bright spots on the knots which can be polished with a dry, lintfree cloth.
- Initially, a slight intrinsic odour is unavoidable for other woodens, paint, leather or upholstery materials too. These odours automatically disappear after a while. If you want to speed up this process, ventilate more often at the beginning and/or wipe out the furniture with a slightly damp cloth which was soaked in water mixed with a small amount of vinegar.
- Keep these notes in a safe place. **Care notes for furniture made of panel materials** We recommend using a soft, lint-free cloth or a shammy for conditioning your piece of furniture made of panel materials. Wipe off the surfaces with a slightly damp cloth or shammy.

**The following applies in general:**

- Please don't use the following detergents or cleaning agents at all: microfiber cloths or dirt erasers. They often contain fine abrasive particles which can cause scratches on the surfaces; aggressive chemical substances as well as abrasive cleaning agents or solvents. They may damage the surfaces too; scouring powder, steel wool or brushes can cause scratches on the surfaces; steam cleaners. The surfaces may be damaged or separated from the ground due to the high pressure and heat of the water vapour.

- FR** Chère cliente, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.
- IT** Come le meuble in bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.
- RO** Ce tablă îți vine cu unele caracteristici care pot fi observate pe termen lung, cum ar fi nodurile sau structura din lemn, care sunt caracteristice pentru fiecare piesă de mobilier din lemn natural. Aceste caracteristici fac parte din caracterul și farmecul fiecărei piese de mobilier.
- CZ** Každý kus dřevěného nábytku má své vlastní charakteristické rysy a kouzlo. Jsou to například dřevěná zrna, uzliny a struktura dřeva, které jsou přirozenou součástí dřevěného nábytku. Tyto rysy jsou součástí charakteru a kouzla každého kusu dřevěného nábytku.
- SK** Každý kus prírodného dreva má svoje vlastné charakteristické rysy a kouzlo. Sú to napríklad drevená zrna, uzliny a štruktúra dreva, ktoré sú prírodnou súčasťou dreveného nábytku. Tieto rysy sú súčasťou charakteru a kouzla každého kusu dreveného nábytku.
- HU** Minden természetes faanyagból készült bútornak megvan a saját jellemzői és csodálatos karaktere. Ezek lehetnek például a természetes faanyag szemcséi, csomói, a szerkezete, a fa természetes színe és szerkezete, amelyek a természetes faanyagból készült bútornak a saját jellemzői és csodálatos karaktere.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

- FR** Chère cliente, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble.
- IT** Come le meuble in bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.
- RO** Ce tablă îți vine cu unele caracteristici care pot fi observate pe termen lung, cum ar fi nodurile sau structura din lemn, care sunt caracteristice pentru fiecare piesă de mobilier din lemn natural. Aceste caracteristici fac parte din caracterul și farmecul fiecărei piese de mobilier.
- CZ** Každý kus dřevěného nábytku má své vlastní charakteristické rysy a kouzlo. Jsou to například dřevěná zrna, uzliny a struktura dřeva, které jsou přirozenou součástí dřevěného nábytku. Tieto rysy jsou súčasťou charakteru a kouzla každého kusu dřevěného nábytku.
- SK** Každý kus prírodného dreva má svoje vlastné charakteristické rysy a kouzlo. Sú to napríklad drevená zrna, uzliny a štruktúra dreva, ktoré sú prírodnou súčasťou dreveného nábytku. Tieto rysy sú súčasťou charakteru a kouzla každého kusu dreveného nábytku.
- HU** Minden természetes faanyagból készült bútornak megvan a saját jellemzői és csodálatos karaktere. Ezek lehetnek például a természetes faanyag szemcséi, csomói, a szerkezete, a fa természetes színe és szerkezete, amelyek a természetes faanyagból készült bútornak a saját jellemzői és csodálatos karaktere.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Chères clientes,**

Chères clientes, cher client, Merci pour votre commande ! Peu importe que vous ayez acheté un meuble fabriqué en bois naturel, un face blanc brillant ou une face en plastique mat, chaque meuble a ses propres caractéristiques et charme. C'est le grain du bois, des nœuds sur sa structure, des bois, comme par exemple les petits nœuds sur des meubles en bois naturel, font partie de l'aspect de chaque meuble. Comme le meuble en bois naturel est soumis aux variations permanentes du climat, des changements de surface, des modifications, au perméant sur la surface, comme par exemple de fines fissures ou des décolorations. En règle générale, au cours du temps, la clarté du bois diminue et son intensité de couleur augmente – le bois devient foncé. Les modifications surmontées sont normales. C'est le bois qui fait partie de l'aspect de chaque meuble.

**Sevgili Müsterimiz**,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemeden yapılmış bir mobilya aldığımıza, parnak veya mat plastik kaplama da olsa - her mobilya parçasının kendine özgü özellikleri vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyamız küçük parçaları gibi ahşap dokusu ve yapısı, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı çekilişinin bir parçasıdır. Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalarının maruz kaldığıında, nadir de olsa çatlak veya renk atması gibi yüzey değişimleri meydana gelmektedir. Genelikle parlaklık ve ahşabı zamanla rengini seçtiyamen renk doyumunu kayman içinde azalır.

We değışiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerden yapılmış bir mobilyanın normal bir sürecidir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlıkla kullanım için bazı tavsiyeleri ve bakım ipuçlarını verecektir.

**Temel olarık:**

Mobilyanız üzerینه sızak nesnelere koymayın.

Muamir mobilyanızın üzerinine doğrudan koymayın.

Dökülen sıvıları derhal bezle silin.

Diğer alan ve bağımlı elemanlarınızın siki temizleyin.

Uzun oimantkların rergiyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın iplik, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kantidir.

Doğal reçineden kaynaklanan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile parlatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemeçik kumaş malzemelerin başlangıçta giderilmeyen hafif bir koku bırakabilir. Bu koku lar bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu sürece hızlandırılmak istersemiz, başlangıçta ortamı daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sirke kattığınız su ile siltiğimizi bir bez ile silin.

We talimatları dikkatlice izleyin.

**Sunta mobilya malzemelerinin bakımı**

Sunta malzemeden yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güderi kullanın. Hafif nemli bir bez de kullanabilirsiniz.

**Temel olarık:** Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

**mikro fiber kumaş veya bez.** Bunlar yüzeğin çizilmesine neden olablenmce aşındırıcı parçalar içeriçir;

**keskin ve asındırıcı temizlik kimyasalları veya yüzücütterscharfe.** Bunlar da yüzeğe hasar verebilir;

**elektrik süpürgesi.** Hortum ağzı ve fırçalay yüzeyi çizebilir;

**buharlı temizleyici.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak uyułunmasını sağlıyan yüksek basınç ve su ile, mobilya hasar götebilir; veya aynılabilir.

**Ürün Geliştirme Departmanı**

**Dragi clienti,**

vă mulțumim pentru comanda dvs.! Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o fațetă cu lăcu înțens sau o fațetă de mobilier aleasă din plastic - fiecare piesă are caracteristici complet diferite, cum ar fi de exemplu mișcarea din lemn, cum ar fi de exemplu mișcarea din lemn natural, constituirea unei structuri individuale.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisurii sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar suprafața colorilor crește – lemnul se închide laculoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

**Reguli generale valabile:**

Nu așezați pe mobilă obiecte fierbinți.

Nu amplasați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate.

Verificați la intervale regulate poziția fermă și suruburilor și a feronierilor. Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă înoldeaura o garanție a calității.

Lacurile de culoare deschisă de la poduri apar printr-o țesătură naturală a lemnului la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, încălțate sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu ușor. Acesta dispare în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerișiți mai des la început și/sau ștergeți mobilă cu puțină apă și oțet.

Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

**Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemoase**

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele aplicată de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

**Reguli generale valabile:** Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat:

**carpe din microfibre sau bureți de particule abrazive** care pot zgăria suprafețele; **substanțe chimice corosive, precum și solvenți sau substanțe de dețonerare** suprafețele;

**praf de curățat, bureți din fibră de dețonerare** suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă recondiționarea lor; **aspiratoare.** Duzele și perile pot zgăria suprafețele;

**curățătoare cu abur.** Temperatura expusă la presiunea și temperatura dețonerare a aburului, pot să se dețoneraze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

**Departamentul dvs. de creație produse**

**Văzena zákaznicku,**

děkujeme za Vaši objednávku! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matně plastové čelo — každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší suky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako například.
Vlasové tříhny nebo změny barvy.
Světlost všeobecně během času klesá a svlost barvy se zvyšuje — dřevo tmavne.

Jedno dřevo normální proces. Tato knížčka Vám poskytne některé tipy pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:**

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek.

Rozlité kapalniny ihned utřete.

V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování. Typický, aromatická vůně dřeva je v nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlá místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouštjí vlákná.

Také u jiných dřevných, lakovaných, kožených nebo čalouněných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek i/che odvěte vědrou s trochou octá.
Tyto pokyny dobře uschovejte.

**Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů**

Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouštjí vlákná, nebo kožený/hadřík. Povrch oftete navhčeným hadříkem.

**Zásadné plati:** V žádném případě nepoužívejte

následující čisticí prostředky: **hadříky s mikrovlákny** nebo **samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vstát k poškrábání povrchů; **silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštědla.** Rovněž mohou poškodit povrchy; **abrazivní prášek, ocelovou vlnu nebo drátěnky.** Znítčí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vysavač.** Trysky a kartáče mohou poškrábat povrchy;

**parní čističe.** Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

**Vase oddělení vývoje nových výrobků**

**Vázény zákaznicku,**

vďaka za vašu objednávku! Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolekylými čelnými plochami alebo s matným lešteným povrchom – každý nábytok má svoje celkom špecifické vlastnosti. Aj kvalita a štruktúra dřeva, ako napríklad menšie suky z prírodného dřeva, sú súčasťou individuálneho vyzarovania každého kusnábývku. Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystavený neustálým výkyvom klimy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovú plochu, ako napríklad vlasevé tříhny a zmeny farby. Vo všeobecnosti sa ojedinelé vyskytujú zmeny v ojedinelé vyskytnúť vlasevé tříhny a zmeny farby. Jedno dřevo normální proces. Toto knížčka vám poskytne některé tipy pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

**Zásadné plati:** Nepokládejte na nábytek žačne horké předměty. Nestavte svíčky přímo na nábytek. Rozlité kvapalniny ihned utřete. V pravidelných časových intervalech kontrolujte pevné uťožené šrouky a kovania. Typický, aromatický pach dřeva je při nábytku z přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Světlá místa u suků vznikají přirozeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouštjí vlákná. Také u jiných dřevných, lakovaných, kožených nebo čalouněných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevynutitelný. Tyto vůně/pachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek i/che odvěte vědrou s trochou octu.
Dobře si odložte tieto upozomenia.

**Pokyny pre ošetrovanie prírodného/malakovitého nábytku z prírodného dřeva**
Povrch sa dá najlepšie vyčistiť so zlaňka navhčenou utierkou.
**Pozor:** Dráždivé alebo rozpúšťadlá obsahujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky sa nesmú používať.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovlákných dosiek**
Všetchny dostupné nástroje a dřevovlákných dosiek je ideálne použiť měkký utierku bez vláken alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zlaňka navhčenou utierkou.

**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žádnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:
**mikrovlnakité uterky** alebo **čističe houbičky.** Často obsahujú jemné abrazivní částice, které mohou vstát k poškrábání povrchov; **ostřie chemické látky** ako **al drhnuce čistiace alebo lešiacie prostriedky.** Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.

**Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovlákných dosiek**
Na ošetrovanie vášho nábytku z drevovlákných dosiek je ideálne použiť měkký utierku alebo koženú utierku. Uterajte povrchy so zlaňka navhčenou utierkou.

**Zásadné plati:** Nepoužívajte v žádnom prípade nasledujúce čistiace alebo lešiacie prostriedky:
**mikrovlnakité uterky** alebo **čističe.** Tieto často obsahujú brusne částice, které môžu vstát k poškrábání povrchov; **ostřie chemické látky** ako **lešiacie prostriedky**. Tieto môžu povrch taktiež poškodiť.
**Prášky na drhnutie, ocelovú vlnu** alebo **škrabky na hrnce.** Znítča povrch alebo **škrabky** na hrnce. Znítča povrch jeho oprava; **vysavač.** Hubice a kefy môžu povrch poškrábat. **Vysokým tlakom a teplou, s akým vodná para narúža na povrchy, sa tieto môžu poškrábiť** alebo dokonca odlepiť od podkladu.

**Váš vývoj výrobku**

**Kedves Vásárónk!**

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fenyves vagy matt felületű bútort vásárolt, minden egyes bútór egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsös a természetes faanyagból készült bútoroknál minden faanyagból készült bútoroknál minden kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan változik, ami lehet a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelentkezhetnek pl. használatpedések és színváltozások. Általánosságban megállapíthatjuk, hogy a világosság és a színeltelenség az idővel csökken - a bútor sötétebbé válik.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a használatla esetén teljesen normálisak. A káziönvevcske célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhesse.

**Általános utasítások:**

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne tegyen golyókat közvetlenül a bútorra. A kifolyt folyadékok azonnal törölje fel. Rendszeres időközönként ellenőrizze. A csavarok feszességét és az alátéleteket. A csavarok feszességét és az alátéleteket. A csavarok feszességét és az alátéleteket. A csavarok feszességét és az alátéleteket.

A göcsöknel található világos foltokat a természetes gyantamarűadás okozza, amit egy száraz, szőszmentes ronggyal törölhet le és polírozza.

A fa-, a lakk-, a bőr- és a kárpitanyagok a kezdetben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezzen illatanyagok kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretnie felsorváltani, akkor a bútor használatának elején szelízfűszesen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy kevés vizzel, amibe egy kicsi ecetet is rak. Örízze meg az úmulatát, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

**Apolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz**

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobbn ha puna, nem rajtosdo rongyot vagy bőkrendőt használ. Törölje le a felületüket kissé nedves ronggyal.

**Általános utasítások:** Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítóeszközöket:

**Mikroszálak kendő** vagy **szennýtörölőradír.** Ezek gyakran apró sziszolészemcséket is tartalmaznak, amelyek a felületet osszekarcolhatnak; **eros vegyszerek**, pl. **súrolóeszer tartalmazó tisztítószerek** vagy **oldószerek.** Ezek ugyanúgy lónkret leheti a felületet;

**súrolópor, fémzálas dörzsölőanyag** vagy **edény súrolóeszer.** Ezek annyira lónkret teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges; **poroszívó.** A cső és a kefék a felületelösszekarcolhatnak; **gőztisztító.** A magas nyomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felületet is elválhat.

**A termékfejlesztők**